NL

Milex® Pessarium aanmeetset (Nederlands / Dutch)

Aanmeetinstructies voor de professionele zorgverlener

MILEX®
a CooperSurgical Brand

ALGEMENE INFORMATIE

DOEL

De Milex® Pessarium aanmeetset is ontwikkeld om u als professionele zorgverlener te helpen bij het bepalen van het juiste pessariumtype en -maat voordat een pessarium voor uw patiënte wordt voorgeschreven.

GEBRUIKSINDICATIES

Zie de afzonderlijke hoofdstukken over pessaria in dit document voor aanwijzingen.

INHOUD

De pessaria opgenomen in deze set zijn: INCONTINENCE DISH met steun, RING met steun, DONUT, GELLHORN en CUBE. Ook zijn in deze set een schuimmodel, een draagtas en een pessariummaattabel opgenomen.

TRIMO-SAN™* en een Jel-Jector applicator met instructies zijn alleen opgenomen in sets die in de VS worden verkocht.

WAARSCHUWING: De aanmeetpessaria mogen niet langer dan 15 minuten gedragen worden.

AANMEETINSTRUCTIES

BELANGRIJK

- Pessaria worden door middel van schatten en bijstellen aangemeten. Er zijn geen mechanische inrichtingen beschikbaar die op nauwkeurige wijze de maat of het type pessarium kunnen bepalen dat uw patiënte nodig heeft om de gewenste resultaten te verkrijgen.
- Ook vóór het aanmeten van een pessarium moet de patiënte geïnformeerd worden dat het niet ongebruikelijk is dat na de eerste aanmeting de maat of het type pessarium meerdere keren veranderd moet worden. Dit is waarom het zo belangrijk is dat uw patiënte geïnstrueerd wordt om binnen 24 uur na de oorspronkelijke aanmeting en nog eens na 72 uur terug te komen. Daarna wordt elke paar maanden een controle aanbevolen om te garanderen dat het pessarium goed blijft passen zolang de patiënt het pessarium draagt.
- Bij elk bezoek moet het pessarium verwijderd worden en het vaginale gewelf geïnspecteerd worden op tekens van allergische reacties of onnodige druk.
- Naar goeddunken van de arts kan de patiënte geïnstrueerd worden in de juiste technieken voor het verwijderen, reinigen en inbrengen van haar pessarium. Dit proces kan elke avond door de patiënte worden uitgevoerd onder ideale omstandigheden.

Opmerking: Wanneer u de pessaria voor uw patiënten koopt, zijn gedetailleerde aanmeetinstructies opgenomen in de doos voor uw gebruik samen met pessariuminstructies voor de patiënten.

AANBEVOLEN REINIGING, DESINFECTIE VAN HOOG NIVEAU EN STERILISATIE-INSTRUCTIES**

REINIGING

1. Bereid een reinigingsoplossing door een milde zeep (zoals Dawn® of een gelijkwaardig product) met kraanwater te mengen volgens de aanbevolen concentratie van de zeepfabrikant. Bereid deze oplossing in een bak die groot genoeg is om het hulpmiddel volledig onder te dompelen.
2. **Weken en boenen**
   a. Laat het hulpmiddel minimaal 5 minuten weken in de bak met de bereide zeepoplossing.
   b. Boen, na de weekfase van 5 minuten, het hulpmiddel minimaal 15 seconden met een borstel met zachte haren, zoals een tandenborstel en/of een pijpreiniger. Boen het hulpmiddel onder de waterlijn om verneveling van verontreinigende stoffen te voorkomen.
   c. Inspecteer het hulpmiddel na het boenen op zichtbare vuilresten.
3. **Spoelen**
   a. Verwijder het hulpmiddel uit de zeepoplossing en spoel grondig onder stromend kraanwater gedurende minimaal 30 seconden.
   b. Laat het hulpmiddel aan de lucht drogen.

DESINFECTIE VAN HOOG NIVEAU

1. Bereid Revital-Ox™ RESERT® STERIS, Cidex® OPA of een gelijkwaardig desinfectiemiddel in een bak die groot genoeg is om het hulpmiddel volledig onder te dompelen.
2. Breng het hulpmiddel over naar de bak om te weken. Controleer of het hulpmiddel volledig in de desinfecterende oplossing is ondergedompeld. Week het hulpmiddel minstens 9 minuten in RESERT of 12 minuten in Cidex OPA.
3. Spoel het hulpmiddel grondig met steriel water.
4. Plaats het gereinigde/gedesinfecteerde hulpmiddel in een geschikt, droog opslaggebied.

STERILISATIE

Sterilisatieproces	Blootstellings-temperatuur	Blootstel-lingstijd	Droogtijd
Voorvacuüm	273 °F / 134 °C	3 minuten	30 minuten
Voorvacuüm	270 °F / 132 °C	4 minuten	30 minuten
Zwaartekracht	250 °F / 121 °C	30 minuten	30 minuten

INCONTINENCE DISH met Steun Aanmeetpessarium

Voor stress-incontinentie met milde prolaps

Aanmeetpessariummaten beschikbaar in de set en corresponderende pessariummaten

INCONTINENCE DISH met Steun				
Aanmeetset Vervangingspessarium Onderdeelnr.	Maat	Product onderdeelnr.	inches	mm
MXFIT0801	2	MXPCONDS02	2-1/2"	65 mm
MXFIT0802	3	MXPCONDS03	2-3/4"	70 mm
MXFIT0803	4	MXPCONDS04	3"	75 mm
MXFIT0804	5	MXPCONDS05	3-1/8"	80 mm

* TRIMO-SAN wordt niet buiten de VS verkocht.

**Nieuwe pessaria zijn gepoederd met poeder van levensmiddelenkwaliteit.

BESCHRIJVING

Het Milex® INCONTINENCE DISH-pessarium is een medisch hulpmiddel van siliconen dat in de vagina wordt ingebracht om te fungeren als steun voor de baarmoeder, blaas en/of rectum.

WAARSCHUWINGEN

- Gebruik deze pessaria niet bij patiënten met een gekende allergie voor siliconen.
- Chemische stoffen in verschillende vaginale preparaten kunnen inwerken op het pessariummateriaal, wat kan resulteren in verkleuring of aantasting van het pessarium. TRIMO-SAN™* werkt niet in op het pessariummateriaal. Gebruik uitsluitend TRIMO-SAN*. Andere materialen zijn niet getest op compatibiliteit.

GEBRUIKSINDICATIES

Stress-incontinentie

- De INCONTINENCE DISH met Steun is geïndiceerd als stress-incontinentie met een milde baarmoederprolaps gecompliceerd wordt door een milde cystocele.

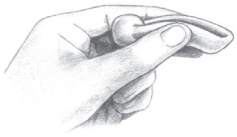
CONTRA-INDICATIES

- De aanwezigheid van bekkeninfecties en/of -laceraties
- Een niet-conforme patiënte
- Endometriose
- Zwangere patiënte

INSTRUCTIES

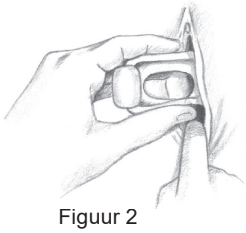
Neem deze instructies met de patiënte door om het gebruiksschema te bepalen.

1. Draag droge handschoenen. Smeer, wanneer nodig, alleen het ingaande uiteinde van het pessarium met TRIMO-SAN* of een gelijkwaardige vaginale gel in. Druk het pessarium samen (door de kanten bijeen te brengen) zoals getoond in Figuur 1.



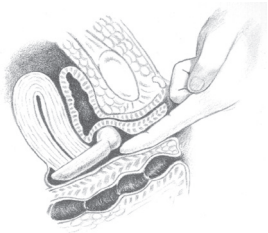
Figuur 1

2. Gebruik een vinger van de andere hand om het perineum in te drukken. Houd het pessarium bijna parallel met de vagina-ingang (zie Figuur 2). Voer het ingaande uiteinde van het pessarium langs de baarmoederhals in de posterior fornix. Laat het pessarium na het passeren van de vagina-ingang weer openen tot zijn oorspronkelijke vorm.



Figuur 2

3. Gebruik de wijsvinger om het pessarium langs de onderste vaginale wand, achter de baarmoederhals en in de posterior fornix te voeren.
4. Gebruik de wijsvinger om de knop omhoog achter de symphysis pubis te brengen (zie Figuur 3).



Figuur 3

Opmerking: Als de patiënte niet kan urineren met het pessarium in positie, verwijder het dan en breng een kleinere maat bij haar in. Herhaal indien nodig.

5. Als de patiënte zich moeiteloos kan ontlasten, het pessarium bij heronderzoek in positie blijft en de patiënte zich comfortabel voelt met het pessarium, is dit een goede aanduiding dat de juiste maat is gekozen. De ervaringen van patiënten kunnen variëren.
6. Onderzoek de patiënte terwijl ze staat om te controleren of het pessarium zich niet heeft verplaatst. De patiënte mag het pessarium niet voelen zodra het op zijn plaats zit. Het pessarium mag niet te los zitten, want dan kan het draaien en loskomen, en ook niet te strak, want dan kan het ongemak veroorzaken.
7. De professionele zorgverlener moet een vinger tussen het pessarium en de vaginawanden kunnen bewegen. Als er niet voldoende ruimte is om dit te doen, moet een kleinere maat worden geprobeerd. Als er overmatige ruimte bestaat, zal het pessarium niet effectief zijn en kan het draaien of zelfs loskomen.
8. Het is soms nodig om de patiënte na verloop van tijd van een andere maat of soort pessarium te voorzien. Ga er niet van uit dat het vervangende exemplaar altijd dezelfde maat heeft als het vorige exemplaar. Controleer na het plaatsen om zeker te zijn van blijvend comfort voor de patiënte en verlichting van symptomen. De gebruiksduur van een pessarium is beperkt. Onderzoek regelmatig op tekenen van aantasting (zoals scheurtjes of breuk in het buitenoppervlak van siliconen). Indien beschadigd, moet het pessarium vervangen worden.

VERWIJDEREN

Gebruik de wijsvinger om het perineum in te drukken. Haak de andere wijsvinger onder de knop van het INCONTINENCE DISH-pessarium en trek omlaag. Vouw het pessarium door de kanten bijeen te brengen en het zo te kantelen dat het zich bijna parallel met de vagina-ingang bevindt, en breng het vervolgens voorzichtig naar buiten.

RING met Steun Aanmeetpessarium

Voor baarmoederprolaps (Graad I en Graad II)

Aanmeetpessariummaten beschikbaar in de set en corresponderende pessariummaten

RING met Steun				
Aanmeetset Vervangingspessarium Onderdeelnr.	**Maat**	**Product Onderdeelnr.**	**inches**	**mm**
MXFIT0020	2	MXPRS02	2-1/4"	57 mm
MXFIT0021	3	MXPRS03	2-1/2"	64 mm
MXFIT0022	4	MXPRS04	2-3/4"	70 mm
MXFIT0023	5	MXPRS05	3"	76 mm
MXFIT0024	6	MXPRS06	3-1/4"	83 mm
MXFIT0025	7	MXPRS07	3-1/2"	89 mm

BESCHRIJVING

Het Milex® RING-pessarium is een medisch hulpmiddel van siliconen dat in de vagina wordt ingebracht om te fungeren als steun voor de baarmoeder, blaas en/of rectum.

WAARSCHUWINGEN.

- Laat pessaria niet langere tijd op hun plaats, aangezien er ernstige complicaties kunnen ontstaan die chirurgische ingrepen kunnen vereisen.
- Gebruik deze pessaria niet bij patiënten met een gekende allergie voor siliconen.
- Chemische stoffen in verschillende vaginale preparaten kunnen inwerken op het pessariummateriaal, wat kan resulteren in verkleuring of aantasting van het pessarium. TRIMO-SAN™* werkt niet in op het pessariummateriaal. Gebruik uitsluitend TRIMO-SAN*. Andere materialen zijn niet getest op compatibiliteit.

GEBRUIKSINDICATIES

- Het RING- met Steun-pessarium is geïndiceerd voor steun bij Graad I en Graad II prolaps gecompliceerd door een milde cystocele.

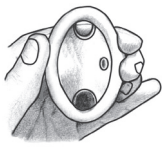
* TRIMO-SAN wordt niet buiten de VS verkocht.

CONTRA-INDICATIES

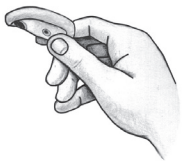
- De aanwezigheid van bekkeninfecties of -laceraties
- Een niet-conforme patiënte
- Endometriose
- Zwangere patiënte

INSTRUCTIES

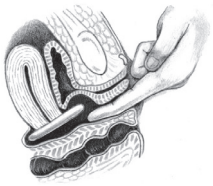
Neem deze instructies met de patiënte door om het gebruiksschema te bepalen.


Figuur 1

1. Draag droge handschoenen. Smeer, wanneer nodig, alleen het ingaande uiteinde van het pessarium met TRIMO-SAN* of een gelijkwaardige vaginale gel in. Houd vast zoals weergegeven in Figuur 1.


Figuur 2

2. Het pessarium wordt gevouwen langs de as van de grotere buitenste gaten door de kleine ronde gaten bij elkaar te brengen (zie Figuur 2). De gevormde boog wijst naar beneden zoals getoond bij het RING-pessarium.


Figuur 3

3. Voer het pessarium langs de baarmoederhals in de fornix vaginae posterior. Laat het pessarium na het passeren van de introïtus weer openen tot de ringvorm.
4. Breng de wijsvinger diep in de vagina in om het pessarium ongeveer 90° te draaien (zie Figuur 3). De RING-pessaria kunnen in deze stand niet gevouwen en uitgeduwd worden.
5. Vraag de patiënte te gaan zitten, staan en lichtjes te persen. Als er geen lekkage is en de patiënte zich comfortabel voelt met het pessarium, laat haar dan de blaas ledigen. Een goed passend pessarium neemt slapte in overtollig weefsel weg, door de baarmoeder hoger in de vagina te houden.
6. Als de patiënte zich moeiteloos kan ontlasten, het pessarium bij heronderzoek in positie blijft en de patiënte zich comfortabel voelt met het pessarium, is dit een goede aanduiding dat de juiste maat is gekozen. De ervaringen van patiënten kunnen variëren.

Opmerking: Als de patiënte niet kan urineren met het pessarium in positie, verwijder het dan en breng een kleinere maat bij haar in. Herhaal indien nodig.

7. Onderzoek de patiënte terwijl ze staat om te controleren of het pessarium zich niet heeft verplaatst. De patiënte mag het pessarium niet voelen zodra het op zijn plaats zit. Het pessarium mag niet te los zitten, want dan kan het draaien en loskomen, en ook niet te strak, want dan kan het ongemak veroorzaken.
8. De professionele zorgverlener moet een vinger tussen het pessarium en de vaginawanden kunnen bewegen. Als er niet voldoende ruimte is om dit te doen, moet een kleinere maat worden geprobeerd. Als er overmatige ruimte bestaat, zal het pessarium niet effectief zijn en kan het draaien of zelfs loskomen.
9. Het is soms nodig om de patiënte na verloop van tijd van een andere maat of soort pessarium te voorzien. Ga er niet van uit dat het vervangende exemplaar altijd dezelfde maat heeft als het vorige exemplaar. Controleer na het plaatsen om zeker te zijn van blijvend comfort voor de patiënte en verlichting van symptomen. De gebruiksduur van een pessarium is beperkt. Onderzoek regelmatig op tekenen van aantasting (zoals scheurtjes of breuk in het buitenoppervlak van siliconen). Indien beschadigd, moet het pessarium vervangen worden.

VERWIJDEREN

- Gebruik een vinger om het perineum in te drukken. Draai het pessarium tot de inkepingen tegenover de introïtus liggen. Vouw het pessarium en verwijder het voorzichtig.

* TRIMO-SAN wordt niet buiten de VS verkocht.

DONUT-aanmeetpessarium

Ondersteuning voor derdegraads prolaps/procidentia (Graad III + Graad IV)

Aanmeetpessariummaten beschikbaar in de set en corresponderende pessariummaten

DONUT				
Aanmeetset Vervangingspessarium Onderdeelnr.	**Maat**	**Product onderdeelnr.**	**inches**	**mm**
MXFIT0805	2	MXPDO02	2-1/2"	64 mm
MXFIT0806	3	MXPDO03	2-3/4"	70 mm
MXFIT0807	4	MXPDO04	3"	76 mm
MXFIT0808	5	MXPDO05	3-1/4"	83 mm

BESCHRIJVING

Het Milex® DONUT-pessarium is een medisch hulpmiddel van siliconen dat in de vagina wordt ingebracht om te fungeren als steun voor de baarmoeder, blaas en/of rectum.

WAARSCHUWINGEN

- Laat pessaria niet langere tijd op hun plaats, aangezien er ernstige complicaties kunnen ontstaan die chirurgische ingrepen kunnen vereisen.
- Gebruik deze pessaria niet bij patiënten met een gekende allergie voor siliconen.
- Chemische stoffen in verschillende vaginale preparaten kunnen inwerken op het pessariummateriaal, wat kan resulteren in verkleuring of aantasting van het pessarium. TRIMO-SAN™* werkt niet in op het pessariummateriaal.
- Gebruik uitsluitend TRIMO-SAN*. Andere materialen zijn niet getest op compatibiliteit.

GEBRUIKSINDICATIES

Voor effectieve ondersteuning van derdegraads prolaps of procidentia.

CONTRA-INDICATIES

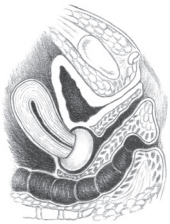
- De aanwezigheid van bekkeninfecties en/of -laceraties
- Seksueel actieve patiënte
- Een niet-conforme patiënte
- Endometriose
- Zwangere patiënte

INSTRUCTIES

Neem deze instructies met de patiënte door om het gebruiksschema te bepalen.

1. Draag droge handschoenen. Wanneer nodig kan het ingaande uiteinde van het pessarium ingesmeerd worden met TRIMO-SAN* of een gelijkwaardige vaginale gel.
2. Gebruik een vinger om het perineum in te drukken. Houd de DONUT bijna parallel met de vagina-ingang. Voer het pessarium in het vaginagewelf met behulp van een kurkentrekkerbeweging (zie Figuur 1).
3. De baarmoederhals moet achter de DONUT rusten (zie Figuur 2).

Figuur 1


Figuur 2

4. Vraag de patiënte te gaan zitten, staan en lichtjes te persen. Als er geen lekkage is en de patiënte zich comfortabel voelt met het pessarium, laat haar dan de blaas ledigen. Een goed passend pessarium neemt slapte in overtollig weefsel weg, door de baarmoeder hoger in de vagina te houden.
5. Als de patiënte zich moeiteloos kan ontlasten, het pessarium bij heronderzoek in positie blijft en de patiënte zich comfortabel voelt met het pessarium, is dit een goede aanduiding dat de juiste maat is gekozen. De ervaringen van patiënten kunnen variëren.

Opmerking: Als de patiënte niet kan urineren met het pessarium in positie, verwijder het dan en breng een kleinere maat bij haar in. Herhaal indien nodig.

6. Onderzoek de patiënte terwijl ze staat om te controleren of het pessarium zich niet heeft verplaatst. De patiënte mag het pessarium niet voelen zodra het op zijn plaats zit. Het pessarium mag niet te los zitten, want dan kan het draaien en loskomen, en ook niet te strak, want dan kan het ongemak veroorzaken.
7. De professionele zorgverlener moet een vinger tussen het pessarium en de vaginawanden kunnen bewegen. Als er niet voldoende ruimte is om dit te doen, moet een kleinere maat worden geprobeerd. Als er overmatige ruimte bestaat, zal het pessarium niet effectief zijn en kan het draaien of zelfs loskomen.
8. Het is soms nodig om de patiënte na verloop van tijd van een andere maat of soort pessarium te voorzien. Ga er niet van uit dat het vervangende exemplaar altijd dezelfde maat heeft als het vorige exemplaar. Controleer na het plaatsen om zeker te zijn van blijvend comfort voor de patiënte en verlichting van symptomen. De gebruiksduur van een pessarium is beperkt. Onderzoek regelmatig op tekenen van aantasting (zoals scheurtjes of breuk in het buitenoppervlak van siliconen). Indien beschadigd, moet het pessarium vervangen worden.

VERWIJDEREN

Haak een vinger in het midden van het pessarium. Gebruik duim en middelvinger om de zijkant van de DONUT samen te drukken (zie Figuur 3). Gebruik de vinger van de andere hand om het perineum omlaag te drukken. Kantel het pessarium en trek het voorzichtig door de vagina-ingang.

Figuur 3

GELLHORN-aanmeetpessarium voor meervoudige drainage

Ondersteuning voor derdegraads prolaps/procidentia (Graad III of Graad IV)

Aanmeetpessariummaten beschikbaar in de set en corresponderende pessariummaten

GELLHORN (Flexibel)				
Aanmeetset Vervangingspessarium Onderdeelnr.	**Maat**	**Product Onderdeelnr.**	**inches**	**mm**
MXFIT0012	2-1/4"	MXPGE2-1/4	2-1/4"	57 mm
MXFIT0013	2-1/2"	MXPGE2-1/2	2-1/2"	64 mm
MXFIT0014	2-3/4"	MXPGE2-3/4	2-3/4"	70 mm
MXFIT0015	3"	MXPGE3-	3"	76 mm

BESCHRIJVING

Het Milex® GELLHORN-pessarium is een medisch hulpmiddel van siliconen dat in de vagina wordt ingebracht om te fungeren als steun voor de baarmoeder, blaas en/of rectum.

WAARSCHUWINGEN

- Laat pessaria niet langere tijd op hun plaats, aangezien er ernstige complicaties kunnen ontstaan die chirurgische ingrepen kunnen vereisen.
- Gebruik deze pessaria niet bij patiënten met een gekende allergie voor siliconen.
- Chemische stoffen in verschillende vaginale preparaten kunnen inwerken op het pessariummateriaal, wat kan resulteren in verkleuring of aantasting van het pessarium. TRIMO-SAN™* werkt niet in op het pessariummateriaal. Gebruik uitsluitend TRIMO-SAN*. Andere materialen zijn niet getest op compatibiliteit.

GEBRUIKSINDICATIES

Voor effectieve ondersteuning van derdegraads prolaps of procidentia. De baarmoederhals blijft achter de platte basis van het pessarium en alleen de steel kan in de vaginale opening worden gezien wanneer de patiënte een Valsalva-manoeuvre doet. Het GELLHORN-pessarium vereist een vrij ruime vagina en een intact perineum.

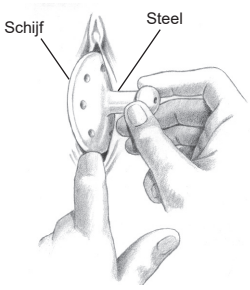
CONTRA-INDICATIES

- De aanwezigheid van bekkeninfecties en/of -laceraties
- Een niet-conforme patiënte
- Endometriose
- Zwangere patiënte
- Seksueel actieve patiënte

INSTRUCTIES

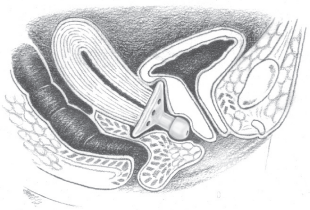
Neem deze instructies met de patiënte door om het gebruiksschema te bepalen.

1. Draag droge handschoenen. Smeer, wanneer nodig, alleen het ingaande uiteinde van het pessarium met TRIMO-SAN* of een gelijkwaardige vaginale gel in. Houd het pessarium zoals getoond in Figuur 1.



Figuur 1

2. Gebruik een vinger om het perineum in te drukken.
3. Geleid het pessarium en breng het op zijn kant, bijna parallel aan de vagina-ingang in (zie Figuur 1), waarbij de urethrale opening vermeden moet worden terwijl het perineum stevig omlaag wordt geduwd. Gebruik een kurkentrekkerbeweging terwijl het GELLHORN-pessarium in de vagina wordt ingebracht.



Figuur 2

4. Zodra de grote platte schijf langs de vagina-ingang is gevoerd, duwt u het pessarium omhoog totdat alleen het uiteinde van de steel in de vaginale opening kan worden gezien. De baarmoederhals rust achter de platte schijf (zie Figuur 2).
5. Laat de patiënte zitten, staan en persen. Onderzoek de patiënte terwijl ze staat om te controleren of het pessarium zich niet heeft verplaatst. De patiënte mag het pessarium niet voelen zodra het op zijn plaats zit. Het pessarium mag niet te los zitten, want dan kan het draaien en loskomen, en ook niet te strak, want dan kan het ongemak veroorzaken.

* TRIMO-SAN wordt niet buiten de VS verkocht.

6. De professionele zorgverlener moet een vinger tussen het pessarium en de vaginawanden kunnen bewegen. Als er niet voldoende ruimte is om dit te doen, moet een kleinere maat worden geprobeerd. Als er overmatige ruimte bestaat, zal het pessarium niet effectief zijn en kan het draaien of zelfs loskomen.
7. Het kan nodig zijn om de patiënte na verloop van tijd van een andere maat of soort pessarium te voorzien. Ga er niet van uit dat het vervangende exemplaar altijd dezelfde maat heeft als het vorige exemplaar. Controleer na het plaatsen om zeker te zijn van blijvend comfort voor de patiënte en verlichting van symptomen. De gebruiksduur van een pessarium is beperkt. Onderzoek regelmatig op tekenen van aantasting (zoals scheurtjes of breuk in het buitenoppervlak van siliconen). Indien beschadigd, moet het pessarium vervangen worden.

Opmerking: Als de patiënte niet kan urineren met het pessarium in positie, verwijder het dan en breng een kleinere maat bij haar in. Herhaal indien nodig.

8. Als de patiënte zich moeiteloos kan ontlasten, het pessarium bij heronderzoek in positie blijft en de patiënte zich comfortabel voelt met het pessarium, is dit een goede aanduiding dat de juiste maat is gekozen. De ervaringen van patiënten kunnen variëren.

VERWIJDEREN

1. Gebruik een vinger om het perineum in te drukken.
2. Gebruik de andere hand om de 'knop' beet te pakken, trek het pessarium weg van de baarmoederhals en draai het hierbij zodanig dat de schijf zich bijna parallel met de vagina-ingang bevindt. Laat het pessarium naar buiten komen met behulp van de kurkentrekkerbeweging. Zie Figuur 3.
3. De verwijdering kan vereenvoudigd worden door een vinger langs de steel en achter de schijf te brengen en naar de steel te buigen.

Figuur 3

CUBE flexibel aanmeetpessarium

Steun voor Graad III prolaps/procidentia

Aanmeetpessariummaten beschikbaar in de set en corresponderende pessariummaten

CUBE				
Aanmeetset Vervangingspessarium Onderdeelnr.	**Maat**	**Product onderdeelnr.**	**inches**	**mm**
MXFIT0809	2	MXPEC02	1-3/8"	35 mm
MXFIT0810	3	MXPEC03	1-1/2"	38 mm
MXFIT0811	4	MXPEC04	1-5/8"	41 mm
MXFIT0812	5	MXPEC05	1-3/4"	44 mm

BESCHRIJVING

Het Milex® CUBE-pessarium is een medisch hulpmiddel van siliconen dat in de vagina wordt ingebracht om te fungeren als steun voor de baarmoeder, blaas en/of rectum.

WAARSCHUWINGEN

- Laat pessaria niet langere tijd op hun plaats, aangezien er ernstige complicaties kunnen ontstaan die chirurgische ingrepen kunnen vereisen.
- Gebruik deze pessaria niet bij patiënten met een gekende allergie voor siliconen.
- Chemische stoffen in verschillende vaginale preparaten kunnen inwerken op het pessariummateriaal, wat kan resulteren in verkleuring of aantasting van het pessarium. TRIMO-SAN™* werkt niet in op het pessariummateriaal. Gebruik uitsluitend TRIMO-SAN*. Andere materialen zijn niet getest op compatibiliteit.

GEBRUIKSINDICATIES

- Het CUBE-pessarium is effectief bij het ondersteunen van een Graad III prolaps. Het CUBE-pessarium biedt aanvullende ondersteuning in gevallen die verband houden met volledig gebrek aan vaginale toniciteit. Het CUBE-pessarium is ook effectief bij patiënten die procidentia gecombineerd met rectocele en/of cystocele hebben.
- Het CUBE-pessarium is ook geïndiceerd voor prolaps van de vaginale wand. De unieke ondersteuning is toe te schrijven aan de zuigwerking van de zes holten die, door een lichte negatieve druk, de prolaps en de vaginale wanden ondersteunt.
- Het CUBE-pessarium moet elke avond verwijderd en gewassen worden met milde zeep en water, en vervolgens grondig gespoeld worden. Laat het, indien mogelijk, 's nachts niet in.

CONTRA-INDICATIES

- De aanwezigheid van bekkeninfecties en/of -laceraties
- Een niet-conforme patiënte
- Endometriose
- Zwangere patiënte

INSTRUCTIES

Neem deze instructies met de patiënte door om het gebruiksschema te bepalen.

1. Draag droge handschoenen. Druk het pessarium tussen duim en wijsvingers samen (zie Figuur 1). Indien nodig, kan de ingaande rand ingesmeerd worden met TRIMO-SAN* of een gelijkwaardige vaginale gel.
2. Gebruik de vingers van de andere hand om de labia te spreiden en het pessarium in de vagina te voeren. Controleer de passing (zie Figuur 2).

Figuur 1

3. Laat de patiënte zitten, staan en persen. Onderzoek de patiënte terwijl ze staat om te controleren of het pessarium zich niet heeft verplaatst. De patiënte mag het pessarium niet voelen zodra het op zijn plaats zit.
4. Laat de patiënte (of de zorgverlener) het CUBE-pessarium meerdere malen inbrengen en verwijderen voordat zij uw praktijk verlaat.

Figuur 2

5. Het is soms nodig om de patiënte na verloop van tijd van een andere maat of soort pessarium te voorzien. Ga er niet van uit dat het vervangende exemplaar altijd dezelfde maat heeft als het vorige exemplaar. Controleer na het plaatsen om zeker te zijn van blijvend comfort voor de patiënte en verlichting van symptomen. De gebruiksduur van een pessarium is beperkt. Onderzoek regelmatig op tekenen van aantasting (zoals scheurtjes of breuk in het buitenoppervlak van siliconen). Indien beschadigd, moet het pessarium vervangen worden. Het pessarium mag niet te los zitten, want dan kan het draaien en loskomen, en ook niet te strak, want dan kan het ongemak veroorzaken.

Opmerking: Als de patiënte niet kan urineren met het pessarium in positie, verwijder het dan en breng een kleinere maat bij haar in. Herhaal indien nodig.

* TRIMO-SAN wordt niet buiten de VS verkocht.

6. Als de patiënte zich moeiteloos kan ontlasten, het pessarium bij heronderzoek in positie blijft en de patiënte zich comfortabel voelt met het pessarium, is dit een goede aanduiding dat de juiste maat is gekozen. De ervaringen van patiënten kunnen variëren.
7. Onderzoek de patiënte terwijl ze staat om te controleren of het pessarium zich niet heeft verplaatst. De patiënte mag het pessarium niet voelen zodra het op zijn plaats zit. Het pessarium mag niet te los zitten, want dan kan het draaien en loskomen, en ook niet te strak, want dan kan het ongemak veroorzaken.
8. De professionele zorgverlener moet een vinger tussen het pessarium en de vaginawanden kunnen bewegen. Als er niet voldoende ruimte is om dit te doen, moet een kleinere maat worden geprobeerd. Als er overmatige ruimte bestaat, zal het pessarium niet effectief zijn en kan het draaien of zelfs loskomen.

VERWIJDEREN

TREK NIET AAN HET KOORDJE OM HET PESSARIUM TE VERWIJDEREN!

Het koordje is bedoeld om het CUBE-pessarium te helpen lokaliseren. Trekken aan het koordje om het CUBE-pessarium te verwijderen, kan het vaginale slijmvlies beschadigen. Om het pessarium te verwijderen, moet de zuigwerking op de vaginale wanden worden opgeheven. Steek de vingertoppen tussen het vaginale slijmvlies en het pessarium, druk het CUBE-pessarium samen tussen duim en wijsvinger en verwijder het (zie Figuur 1).

TRIMO-SAN™ INFORMATIE*

(TRIMO-SAN wordt niet buiten de VS verkocht)

Opmerking: Adviseer uw patiënt dat TRIMO-SAN* op verzoek over de toonbank beschikbaar is (geen recept nodig).

Zie de bijsluiter voor de volledige gebruiksaanwijzing van TRIMO-SAN*.

WAARSCHUWING

Chemische stoffen in verschillende vaginale preparaten kunnen inwerken op het pessariummateriaal, wat kan resulteren in verkleuring of aantasting van het pessarium. TRIMO-SAN* werkt niet in op het pessariummateriaal. Gebruik uitsluitend TRIMO-SAN*; andere materialen zijn niet getest op compatibiliteit.

DOEL VAN TRIMO-SAN*

1. De normale vaginale zuurgraad helpen herstellen en behouden
2. De vaginawanden coaten met een smeerfilm die geurveroorzakende bacteriën helpt verminderen.

TOEPASSING

- Pessariumdragers dienen 1/2 applicator TRIMO-SAN* drie (3) keer gedurende de eerste week na het oorspronkelijke inbrengen van het pessarium te gebruiken, tenzij anders voorgeschreven door de professionele zorgverlener.
- Gebruik hierna 1/2 applicator TRIMO-SAN* twee keer per week, tenzij anders voorgeschreven door de professionele zorgverlener
- Reactie of irritatie veroorzaakt door TRIMO-SAN* is zeer zeldzaam, maar mocht dit optreden dan moet het gebruik gestopt worden
- Als de symptomen aanhouden of verslechteren, dient u contact op te nemen met uw professionele zorgverlener

TRIMO-SAN* IS NIET GETEST TIJDENS ZWANGERSCHAP

- Als de patiënte zwanger wil worden, adviseer haar dan om TRIMO-SAN* niet te gebruiken in de 6 uur voor of na gemeenschap

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

REF	Bestelnummer
LOT	Partijcode
	Uiterste houdbaarheidsdatum
	De gebruiksaanwijzingen raadplegen
	Opgelet
NON STERILE	Niet steriel
	Niet gebruiken als de verpakking beschadigd of geopend is.
LATEX	Niet gemaakt van natuurlijk rubber (latex)
R_xOnly	**OPGELET:** Volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit hulpmiddel uitsluitend door of op voorschrift van een arts worden verkocht
EC REP	Erkend vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap.
	Fabrikant

Dawn® is een geregistreerd handelsmerk van Procter & Gamble, Cincinnati, Ohio 45202

CIDEX® OPA is een geregistreerd handelsmerk van Johnson & Johnson.

Revital-Ox™ RESERT® zijn handelsmerken van de STERIS Corporation.

TRIMO-SAN™ is een handelsmerk van CooperSurgical, Inc.

Milex® en CooperSurgical zijn geregistreerde handelsmerken van CooperSurgical, Inc.

© 2019 CooperSurgical, Inc.

Geassembleerd in de VS

* TRIMO-SAN wordt niet buiten de VS verkocht.